

联合国环境大会第三届会议部长级宣言

迈向零污染地球¹

作为世界各国的环境部长，我们代表着这个美丽却脆弱的地球上约七十亿男子、妇女和儿童，无论国家、信仰和文化，不分贫富、不分年龄。我们认为，每一个人都应当能够生活在清洁的环境中。我们的水、空气和土壤是我们最宝贵的自然资源，这些资源遭到的任何威胁都将影响我们的健康、社会、生态系统、经济、安全，甚至是我们的生存。这些威胁已经影响到我们，每年有数百万人类因此而减寿。

这就是为什么我们在联合国环境大会第三届会议上与政治、工业、科学和民间社会领袖齐聚一堂，推动实现一个零污染的地球。这也是为什么我们认为必须提醒世界各地的人们注意以下事项。

1. 每天，十分之九的人呼吸着不安全的空气并有 20 000 人将因此死亡，而五岁以下儿童中将有近 2 000 名死于不洁净水和不良个人卫生导致的疾病。妇女和女孩继续受到尤为严重的影响，因为她们要用不洁燃料来烹饪，还要步行更远寻找安全水源。千百万人罹患健康问题，原因是我们每年向海洋倾倒高达 1 300 万吨塑料并在陆地上丢弃 5 000 万吨电子废物。
2. 允许未经适当测试和标记的数千种化学品用于日常物品并不加以适当追踪，这种做法对人类造成的影响甚至根本无法衡量，我们认为这是不可原谅的，本应可以避免。有太多社区不了解其使用或接触到的化学品和危险物质，也（或者）没有能力对其进行安全的管理。
3. 但我们也认为，减少污染所需的知识和技术解决办法已经存在，尽管很多利益攸关方尚需探讨和落实可利用的诸多机会。许多国家、城市和企业为解决空气、土壤、淡水和海洋污染问题方面取得了成功，我们为此感到鼓舞。《蒙特利尔议定书基加利修正案》的通过和《关于汞的水俣公约》的生效都是最近的范例。
4. 目前，各国正努力落实《2030 年可持续发展议程》和《巴黎协定》，我们认识到污染、气候变化、生物多样性丧失和生态系统退化之间的联系。解决污染问题将有助于推动各国的可持续发展，包括消除贫困、改善卫生、创造体面就业机会、改善海洋和陆地生命，并减少全球变暖。
5. 我们对武装冲突给环境造成的破坏和污染遗留问题感到关切，这些问题往往会延误复原，还会威胁人类和生态系统的健康。
6. 我们还感到关切的是，不可持续的土地管理造成了沙尘暴和野火等现象，这对可持续发展构成一大挑战。
7. 我们深信，决心、协作、知识创造和分享、创新和清洁技术正在将这些挑战转化为解决污染问题的机遇，但我们可以更有作为。
8. 因此，我们决心扩大行动，努力预防、减轻和管理空气、土地和土壤、淡水和海洋的污染问题：

¹ 截至 2017 年 11 月 2 日的最后草案。

(a) 我们将鼓励开发、整理和利用可靠的科学数据，包括提供更好的多学科指标；提高有效收集、核查和监测数据的能力；提高透明度，使更多人更容易获取此类信息；

(b) 我们将推动在公共部门和私营部门进行循证决策，让所有利益攸关方有效制定标准，并加强各行各业的人对这一过程的参与；

(c) 我们将通过环境协定和有针对性的行动，应对所有形式的污染物；

(d) 我们将加快执行现有的多边协定、公约和规章，以防止、控制和减少污染。在科学明确表明缺失应有的政策和行动的情况下，我们将制定此类政策和行动，而在影响尚不清楚的情况下，我们将加强有关研究；

(e) 我们将培育经济生产力、创新和无害环境技术，并推动创造就业；

(f) 我们将刺激可持续消费和生产，为产品、材料和服务开辟新思路，使之更易于再用、循环、回收和重塑；

(g) 我们将促进为化学品和废物的健全管理采取各种政策和办法，包括采用综合生命周期、价值链和可持续化学；

(h) 我们将充分利用政策联系、贸易、投资和创新的机会；

(i) 我们将与地方政府合作，鼓励可持续的城市发展模式；

(j) 我们将推动刺激积极变革的财政激励措施，包括将污染的真实代价连同其外部影响纳入财务决定中，并调整投资方向，摒弃污染活动的短期收益，而以更环保替代办法取得更可持续的收益。

(k) 我们将通过以下措施加强和执行更综合的政策、条例和法律：支持机构和建设能力；加强监测和问责制度；分享最佳做法、标准、政策工具和手段；

(l) 我们将在联合国的主持下，在各国政府、私营部门、学术界、民间社会和个人之间创建和扩大多利益攸关方伙伴关系；

(m) 我们将利用南南合作、区域对话和联合国全系统协调来应对污染问题。

9. 作为环境部长，我们认识到在实现这些承诺以及促进协调行动方面应发挥的作用。我们将侧重于预防措施，同时考虑到每个国家的责任和能力，我们还将强调需要通过交流经验、资源和技术等手段加强合作，并将关于环境与发展的里约原则纳入考虑。

10. 然而，防治污染的责任不能由国家政府独力承担。我们需要私营部门、国际组织、民间社会和个人的支持。不管身为父母、夫妻、伴侣、兄弟姐妹，还是朋友、雇主、同事、邻居和社区，每个人都负有责任。

11. 我们必须迅速采取大规模且协调一致的行动以防治污染，这一点再强调也不为过。我们赞赏“战胜污染”参与活动中做出的[XXXX]²承诺。

12. 我们支持联合国环境大会第三届会议商定的行动和决议。

13. 我们承认联合国环境规划署执行主任的《迈向零污染地球》报告所述的艰巨挑战和重大机遇，并邀请所有利益攸关方对报告加以利用。

² 将插入大会结束时收到的承诺数量。

14. 迈向零污染地球是一项长期任务。因此，我们请联合国环境规划署执行主任让利益攸关方参与提出一份共同实施计划，供我们审议。
 15. 我们将在可持续发展问题高级别政治论坛等会议上倡导本宣言，还将在 2019 年联合国环境大会第四届会议上跟进宣言的执行情况。
 16. 这就是我们的承诺，要为人们的健康和福祉敲响警钟，更要为迈向零污染地球作出努力。
-